

بنك أبوظبي التجاري يعلن عن صافي أرباح عام 2012 بمبلغ 2,810 مليون درهم ويوصى بتوزيع أرباح بنسبة 25%

أبوظبي في 30 يناير 2013: أعلن بنك أبوظبي التجاري اليوم عن نتائجه المالية عن العام المنتهي بتاريخ 31 ديسمبر 2012، مع شريطة الحصول على موافقة المصرف المركزي.

النتائج المالية للعام 2012:

- بلغ صافي الأرباح 2,810 مليون درهم مقارنة بمبلغ 3,045 مليون درهم في عام 2011. وكانت أرباح عام 2011 قد تضمنت مبلغ 1,314 مليون درهم كدخل لمرة واحدة من عوائد بيع حصة بنك أبوظبي التجاري في بنك آر أتش بيه كابيتال بيرهاد الماليزي خلال شهر يونيو 2011. ومع استبعاد هذا الربح غير المتكرر بغرض المقارنة، ارتفعت الأرباح المحققة بنهاية عام 2012 بنسبة 62% عن ما كانت عليه بنهاية عام 2011.
- ارتفع إجمالي الدخل من العمليات بنسبة 9% ليصل إلى 6,595 مليون درهم.
- نجح البنك في المحافظة على المصاريف التشغيلية على مستواها بينما شهدت نسبة التكلفة إلى الدخل تحسناً حيث بلغت 31,4% بينما كانت 33,1% بنهاية عام 2011.
- ارتفعت الأرباح التشغيلية قبل تجنيب المخصصات بنسبة 13% لتصل إلى 4,526 مليون درهم.
- تراجع صافي المخصصات ليصل إلى 1,710 مليون درهم وتحسنت نسبة تغطية المخصصات لتصل إلى 82,2% مقارنة مع 80% في عام 2011.
- تحسنت نسبة كفاية رأس المال لتصل إلى 23,05% وبلغت نسبة الشق الأول 17,47% مقارنة مع نسبة 22,51% ونسبة 15,90% على التوالي بنهاية عام 2011.

وتعليقاً على هذه الأداء المتميز، قال عيسى السويدي رئيس مجلس إدارة بنك أبوظبي التجاري: " يسعدنا الإعلان عن تحقيق صافي أرباح بمبلغ 2,810 مليون درهم بالرغم من استمرار التحديات في البيئة الاقتصادية، حيث يتضح بعد استبعاد الأرباح غير المتكررة المحققة خلال العام الماضي أن صافي الأرباح قد ارتفع بنهاية عام 2012 بنسبة 62% مقارنة مع 1,731 مليون درهم كما بتاريخ 31 ديسمبر 2011. وقد جاءت هذه النتائج لتؤكد فعالية الركائز الإستراتيجية الضرورية لدعم وتحقيق أهدافنا والتي تمكنا من خلالها من تحقيق هذا النجاح الكبير.

ونحن مستمرون في التركيز على تحقيق أعلى معدلات العوائد لمساهميننا وأقصى قيمة ممكنة لمساهماتهم وقد أوصى مجلس الإدارة بتوزيع أرباح نقدية بنسبة 25% تبلغ في مجموعها مليار وأربعمئة مليون درهم (1,400 مليون درهم) بما يوازي 50% من صافي الأرباح. وطبقاً للسياسة المتبعة لدى البنك فيما يتعلق بتوزيع أرباح نقدية بنسبة 20%، تأتي نسبة الخمسة بالمئة (5%) الإضافية كدفعة استثنائية غير عادية بسبب قوة قاعدة رأس مال البنك والأداء المالي المتميز في عام 2012.

وأود الإشارة إلى استمرار جهود بنك أبوظبي التجاري في جذب وتطوير والاحتفاظ بالموظفين الإماراتيين على جميع المستويات الإدارية بالبنك ونحن نفخر في وصول نسبة التوطين إلى 41% من إجمالي العاملين بالبنك."

كما نفخر بالتزامنا الدائم بطرح العديد من المبادرات المجتمعية كجزء أصيل من أعمالنا والتي جاء من أبرزها هذا العام إعفاء 184 مواطناً متعثراً من ديونهم البالغة 22,7 مليون درهم استجابة لمبادرة صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان، رئيس الدولة، حفظه الله، الخاصة بتسوية القروض الشخصية المتعثرة للمواطنين. وذلك إضافة إلى التزاماتنا التي تم التوقيع عليها مع صندوق معالجة القروض المتعثرة للمواطنين وبنك أبوظبي التجاري.

وأضاف: " ونحن نؤكد التزامنا ببذل كافة الجهود للمساهمة في تطوير وتدعيم القطاع المصرفي في دولة الإمارات العربية المتحدة ككل. وأنتهز هذه الفرصة للتعبير، بالأصالة عن نفسي وبالنيابة عن إخواني أعضاء مجلس الإدارة، عن تقديرنا وامتناننا العميق لصاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان، رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة، حاكم أبوظبي وإلى سمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان، ولي عهد أبوظبي ونائب القائد الأعلى للقوات المسلحة وإلى سمو الشيخ منصور بن زايد إلى نهيان، نائب رئيس مجلس الوزراء وزير شؤون الرئاسة وإلى مصرف دولة الإمارات العربية المتحدة المركزي لدعمهم المستمر لبنك أبوظبي التجاري وجهودهم المخلصة لتطوير وتنمية اقتصاد الدولة. وأخيراً وليس آخراً، أتوجه بالشكر العميق إلى عملائنا الكرام وفريق الإدارة التنفيذية وجميع العاملين بالبنك."

وفي معرض تعليقه على نتائج عام 2012، قال علاء عريقات الرئيس التنفيذي وعضو مجلس إدارة بنك أبوظبي التجاري: " نحن فخورون بنتائج هذا العام التي لا تعكس نمواً كبيراً في أرباحنا التشغيلية ولكنها تعكس أيضاً قدرتنا على تحقيق ربحية مستدامة."

- في إطار إستراتيجية أعمالنا، نستمر في التركيز على بناء والحفاظ على ميزانية عمومية قوية ومتوازنة مما أدى إلى تحسن نسبة القروض إلى الودائع لتصل إلى 112,80 % بنهاية عام 2012 مقارنة مع 114,27% كما بتاريخ 31 ديسمبر 2011.

- بالرغم من استمرار الظروف الاقتصادية الصعبة، حافظت ميزانيتنا العمومية على استقرارها واستطعنا تحقيق زيادة في أرباحنا التشغيلية بنسبة 9% بنهاية عام 2012. كما ارتفع صافي الدخل من الفوائد 11% كما بلغ إنخفاض تكلفة الأموال 33 نقطة أساس من 2,15% في عام 2011 إلى 1,82% في عام 2012.

- بالإضافة إلى النمو المشجع في أرباحنا التشغيلية، نجحنا في الحفاظ على مصاريفنا التشغيلية عند نفس مستواها خلال العام الماضي، من خلال رفع كفاءة أعمالنا والحفاظ على نهجنا الإستباقي بخصوص إدارة النفقات والمصروفات والعديد من المبادرات الفاعلة التي أدت إلى تحسن في نسبة التكلفة إلى الدخل بلغ 170 نقطة أساس مقارنة مع 33,1% في عام 2011 لتصل إلى 31,4%.

- بلغ إجمالي المخصصات 2,257 مليون درهم كما بتاريخ 31 ديسمبر 2012، بما يمثل 1,76% من الأصول موزونة المخاطر الائتمانية وبما يتخطى تعليمات مصرف دولة الإمارات العربية

المتحدة المركزي القاضية برفع مستوى المخصصات المجمعة ليصل إلى 1,50% من الأصول موزونة المخاطر الائتمانية بحلول عام 2014.

- بلغت نسبة القروض المتعثرة 5,4% مقارنة مع 4,6% كما بتاريخ 31 ديسمبر 2011، بينما تحسنت نسبة تغطية المخصصات لتبلغ 82,2% بعد أن كانت 80% بنهاية عام 2011. وبالإضافة إلى ذلك، انخفضت نسبة القروض (المستحقة غير المتعثرة) بنسبة 61% لتصل إلى 4 مليار درهم مقارنة مع 10 مليارات درهم بتاريخ 31 ديسمبر 2011، كما انخفض إجمالي مخصصات الإنخفاض في قيمة الاستثمار بنسبة 29% خلال عام 2012 مقارنة بعام 2011.

- أدى هذا التحسن المستمر في الأداء المالي للبنك إلى رفع تصنيف موديز للنظرة المستقبلية لبنك أبوظبي التجاري من سلبية إلى مستقرة خلال شهر أبريل من عام 2012 بينما حافظت التصنيفات الخارجية الأخرى على مستواها وتم تعزيزها.

- يتمتع البنك بمستويات عالية من السيولة، حيث حافظ على وضعيته كمودع من خلال معاملات ما بين البنوك حيث بلغ الفرق بين الودائع التي منحها والتي حصل عليها من بنوك أخرى 15 مليار درهم بتاريخ 31 ديسمبر 2012. كما حافظ على نسبة رسملة قوية بلغت 23,05% بينما شهدت نسبة الشق الأول من رأس المال تحسناً كبيراً لتصل إلى 17,47% مقارنة مع 15,90% بنهاية عام 2011. وبتاريخ 31 ديسمبر 2012 بلغت نسبة السيولة 24% مقارنة مع 22,1% في عام 2011. كما حققت محفظة الاستثمارات في الأوراق المالية زيادة لتصل إلى 19 مليار درهم بعد أن كانت 15 مليار درهم بتاريخ 31 ديسمبر 2011. وقد تم استثمار 99% من هذه المحفظة في سندات وأوراق مالية حكومية مما وفر مجمع سيولة للبنك.

- حافظ هيكل التمويل لدى البنك بالرغم من التقلبات التي تشهدها الأسواق الدولية والمحلية على تنوع جيد حيث استمر بنك أبوظبي التجاري خلال عام 2012 في إظهار قدرة جيدة على إصدار سندات مالية طويلة الأجل وذلك من خلال إصدار سندات المالية الأطول مدة على الإطلاق (25 سنة) بالإضافة إلى سندات مالية بعمليتي الفرنك السويسري والرمبي الصيني.

ومع بداية عام جديد أود الإشارة إلى بعض المبادرات الجاري تنفيذها الآن:

- وافق المساهمون خلال شهر أبريل من عام 2012 على شراء البنك بنسبة 10% من أسهمه المصدرة ويسرني الإعلان عن حصولنا مؤخراً على موافقة كل من مصرف دولة الإمارات العربية المتحدة المركزي وهيئة الإمارات للأوراق المالية والسلع على هذا الطلب. وقد بدأنا في اتخاذ الإجراءات اللازمة وفقاً للقانون.

• نجح البنك مؤخراً في الحصول على ترخيص من هيئة التأمين لإنشاء شركة تأمين إسلامي نأمل أن يتم إطلاقها خلال عام 2013. ويأتي ذلك في معرض سعيينا المستمر لتغطية كافة احتياجات ومتطلبات عملائنا.

• إستطعنا خلال العامين الماضيين إضافة 3.6 مليار درهم من الدخل المحتفظ به قبل دفع فوائد السندات الرأسمالية في الشق الأول من رأس المال مما أدى إلى حدوث تحسن كبير في نسب مكونات الشق الأول من رأس المال. ونحن نعكف حالياً على دراسة الخيارات المتاحة لتخفيض الشق الثاني من رأس المال المقترض من وزارة المالية من مصادر بديلة للتمويل بهدف زيادة ربحيتنا.

كما أود الإشارة إلى أنه تماشياً مع سياستنا الحالية في مجال تجنيب المخصصات، يستمر البنك في إعادة تقييم الخسائر السابقة وإحتمالات انخفاض قيمة مختلف المحافظ الاستثمارية خلال كل فترة من فترات تقييم الأداء. وسوف نستمر في اتباع نهجنا المتحفظ من خلال الاحتفاظ بمخصصات كافية على أساس معرفتنا بالظروف الاقتصادية الحالية وخبرتنا في إدارة محافظ الاستثمارية بمختلف أنواعها.

واختتم الرئيس التنفيذي حديثه قائلاً : "نحن نتطلع إلى المستقبل بكل ثقة وسوف نستمر في التركيز على تحقيق أهدافنا الإستراتيجية والاستفادة من التحسينات المستقبلية لاغتنام كافة الفرص الممكنة لتحقيق أرباح لمساهمينا والمشاركة في تحقيق التنمية المستدامة لاقتصاد دولة الإمارات ككل."

كما حضر الاجتماع السيد/ جيري جريمستون الذي عُين مؤخراً مستشاراً لمجلس الإدارة.

بيان صحفي : للنشر فوراً

بنك أبوظبي التجاري يعلن عن صافي أرباح عام 2012 بمبلغ 2.810 مليون درهم ويوصى بتوزيع أرباح بنسبة 25%

أبوظبي في 30 يناير 2013: أعلن بنك أبوظبي التجاري اليوم عن نتائج أعماله عن العام المنتهي بتاريخ 31 ديسمبر 2012، مع شريطة الحصول على موافقة المصرف المركزي.

التحليل التفصيلي لنتائج العام بالكامل والربع الأخير

نظرة عامة على أداء القطاعات:

أبرز أرقام العام بالكامل		النتائج الفصلية				بملايين الدراهم		الأرقام الرئيسية لبيان الدخل
نسبة التغيير	2011	2012	نسبة التغيير في الربع الرابع 2012		الربع الرابع 2011	الربع الثالث 2012	الربع الرابع 2012	
			من سنة الى سنة	من ربع سنة الى ربع سنة				
11	4,682	5,207	(6)	(2)	1,386	1,331	1,298	أجمالي صافي الدخل من الفوائد والتمويل الإسلامي
0	1,387	1,388	32	4	237	301	312	الدخل من غير الفوائد
9	6,069	6,595	(1)	(1)	1,623	1,632	1,610	الدخل من العمليات
0	(2,063)	(2,069)	(7)	(1)	(548)	(516)	(510)	المصاريف التشغيلية
13	4,006	4,526	2	(1)	1,075	1,115	1,100	الأرباح ما قبل المخصصات
(29)	(2,398)	(1,710)	(27)	(24)	(550)	(529)	(402)	صافي المخصصات
-	159	-	غير جوهرية	غير جوهرية	(9)	9	(16)	صافي الأرباح من بيع الاستثمار في شركة حليفة
-	1,314	-	-	-	-	-	-	الحصة من (خسائر)/أرباح شركة حليفة
(84)	(36)	(6)	1	غير جوهرية	(2)	0	(2)	مصاريف الضرائب على الدخل بالخارج
(8)	3,045	2,810	32	14	514	595	680	صافي الأرباح عن الفترة
نسبة التغيير من سنة الى سنة	ديسمبر 2011	ديسمبر 2012			نسبة التغيير الفصلية	سبتمبر 2012	ديسمبر 2012	الأرقام الرئيسية للميزانية العمومية
(2)	183,726	180,796			(1)	181,891	180,796	إجمالي الأصول
(1)	124,755	123,195			(0)	123,777	123,195	صافي الفروض
	109,171	109,217			0	108,988	109,217	الودائع من العملاء
نسبة التغيير السنوي بنقاط الأساس	ديسمبر 2011	ديسمبر 2012			نسبة التغيير الفصلية بنقاط الأساس	سبتمبر 2012	ديسمبر 2012	النسب
54	22.51	23.05			52	22.53	23.05	نسبة كفاية رأس المال (%)
157	15.90	17.47			125	16.22	17.47	نسبة الشق الأول (%)
(147)	114.27	112.80			(77)	113.57	112.80	نسبة القروض إلى الودائع (%)

مجموعة الخدمات المصرفية للشركات

كان عام 2012 عاماً ناجحاً بالنسبة لمجموعة الخدمات المصرفية للشركات، إذ بدأت استثمارات البنك في خدمات إدارة النقد توتي ثمارها من خلال الموظفين الكفاء والخدمات الالكترونية حيث استطاعت الفوز بأكثر من 80 تكليفاً جديداً من عملائها من الجهات الحكومية والشركات في مختلف أنحاء دولة الإمارات (أكثر من ضعف التكاليف التي تم الحصول عليها في عام 2011) مما أدى الى ارتفاع أرصدة الحسابات الجارية الخاصة بالعملاء بنسبة 28%.

وقد حقق بنك أبوظبي التجاري المركز الثالث في استطلاع الرأي الذي أجرته يوروموني في مجال إدارة النقد على مستوى منطقة الشرق الاوسط وشمال أفريقيا وهو المركز الاعلى من بين البنوك الاقليمية.

شهدت أعمال اقراض المشاريع الصغيرة والمتوسطة لاغراض زيادة رأس المال العامل والاستثمارات في الاعمال نمواً كبيراً في عام 2012 حيث ارتفعت قيمة التسهيلات الائتمانية الممنوحة لقطاع المشاريع الصغيرة والمتوسطة بنسبة تتخطى 90% عن ما كانت عليه العام الماضي . ونحن مستمرون في تنمية وتوسيع قاعدة عملائنا من شركات ومؤسسات الاعمال الصغيرة والمتوسطة مع التركيز على تقديم المزيد من الخدمات والتمويل لهذا القطاع الحيوي.

ونحن نتوقع استمرار نمو حصتنا السوقية في قطاع المشاريع المتوسطة الحجم وعملائنا من المشاريع الصغيرة والمتوسطة خلال السنوات القليلة القادمة. وتعود هذه التوقعات الى الاستثمارات الكبيرة من الجهد والمال في موظفينا ومنتجاتنا وخدماتنا. وقد استمر البنك خلال العام في حصد الجوائز في قطاع الخدمات المصرفية للشركات حيث حصل على جائزة "أفضل بنك تجاري" وجائزة " أفضل بنك لخدمات الشركات في المنطقة" من بانكر ميدل إيست وجائزة "أفضل بنك لمعاملات إدارة النقد" من جلوبال فاينانس.

وعلى الصعيد الدولي، استطاع بنك أبوظبي التجاري خلال عام 2012 إضافة تحالفه الإستراتيجي مع بنك كوكمين الكوري وبنكو سانتاندر الإسباني الى مجموعة تحالفاته الدولية التي من أبرزها تحالفه مع بنك أوف أمريكا ميريل لينش بهدف توسعة تغطية الخدمات وتوفير حلقة وصل بين التجار ورجال الأعمال بالأسواق التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة وأسواق الاستثمار الرئيسية حول العالم. كما حققت فروعنا في الهند أداءً قوياً في ظل قيادتها الجديدة بما يدعم التدفقات المالية بين دولة الإمارات العربية المتحدة والهند.

أما بالنسبة لمجموعة الاستثمارات المصرفية، فقد كان عام 2012 هو العام الأفضل لها على الإطلاق على كافة الأصعدة، حيث نجحت في إصدار العديد من السندات التي تمثل علامات فارقة في مجال عمليات التمويل المهيكلة وفي أسواق الإقراض من أبرزها إصدار سندات دولفين للطاقة وصكوك المنطقة الحرة في جبل علي "جافزا"، بالإضافة الى إعادة الهيكلة المبتكرة لمديونية شركة بيت الاستثمار العالمي.

وقد استمر البنك في الاضطلاع بدور رئيسي في دعم التنمية الوطنية وتحقيق أهداف البنية التحتية في دولة الإمارات من خلال تقديم التمويل اللازم للمشاريع الحكومية ومشاريع الجهات التابعة للحكومة سواء في أسواق الإقراض أو أسواق رؤوس الأموال بالإضافة الى تقديم خدمات مصرفية أخرى لتلبية احتياجات المتطلبات التشغيلية لهؤلاء العملاء.

مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد

في عام 2012 ، استمر بنك أبوظبي التجاري في تطبيق استراتيجيته التي تركز على خدمة العملاء واستمر في مبادراته الرامية الى الارتقاء بالمعايير المصرفية ووضع قواعد جديدة للممارسات المصرفية، حيث تم استثمار مبالغ كبيرة في رفع كفاءة الاشخاص المضطلعين بالتواصل مع كبار العملاء بالاضافة الى تطوير معايير الأداء والمعايير التشغيلية. كما تم إعادة تصميم الإجراءات لتبسيط المتطلبات من الوثائق والتقليل الى أدنى حد ممكن من الوقت

اللازم لإنهاء المعاملات والحصول على الموافقات. واستمر بنك أبوظبي التجاري أيضاً في مجهوداته لترسيخ مكانته الرائدة و تعزيز مبدأ الصيرفة المسؤولة من خلال مبادرة المعاملات المصرفية المجانية خلال عام 2012.

وفي عام 2012 ، تم طرح العديد من المنتجات الجديدة مثل "موبايل بنك" وهي الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك وتطبيقات الهاتف المتحرك من خلال أجهزة الأيفون خلال الربع الرابع من عام 2012، وقد لاقت هذه الخدمة إقبالا كبيرا، حيث تم تنفيذ أكثر من 12 الف عملية تنزيل للتطبيقات خلال شهر واحد من تاريخ طرح هذه الخدمة التي توفر الكثير من الإمكانيات فيما يتعلق بعدد كبير من الخدمات المصرفية مثل الاستفسار عن الحسابات وبطاقات الائتمان وصولاً الى دفع فواتير الخدمات وتحويل الأموال. كما تم طرح خدمة "موبي" وهي الخدمة الأولى من نوعها في العالم التي توفر آلية للدفع دون استخدام النقد أو البطاقات أو حتى أجهزة الهواتف. علاوة الى ذلك، تم إضافة خدمات الحفظ الآمن للاستثمارات الى مجموعة الخدمات التي يقدمها فرعنا في جبرسي، حيث أصبح باستطاعة عملاء فرع جبرسي الاستفادة من سهولة المعاملات التي توفرها الحسابات التقليدية. وسوف يستمر البنك في الاحتفاظ بأحد مدراء العلاقات المصرفية لتوفير إمكانية التحويل الفوري للأموال من حساب محتفظ به لدى البنك في دولة الإمارات العربية المتحدة الى جبرسي.

وبصفة عامة زاد عدد عملاء مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد في بنك أبوظبي التجاري بنسبة 38% وهي النسبة التي تمثل مساهمة دائرة الصيرفة الإسلامية في عدد العملاء. كما توسع البنك في شبكة فروعه بإضافة ثلاثة فروع جديدة وثلاثين جهاز صراف آلي خلال عام 2012.

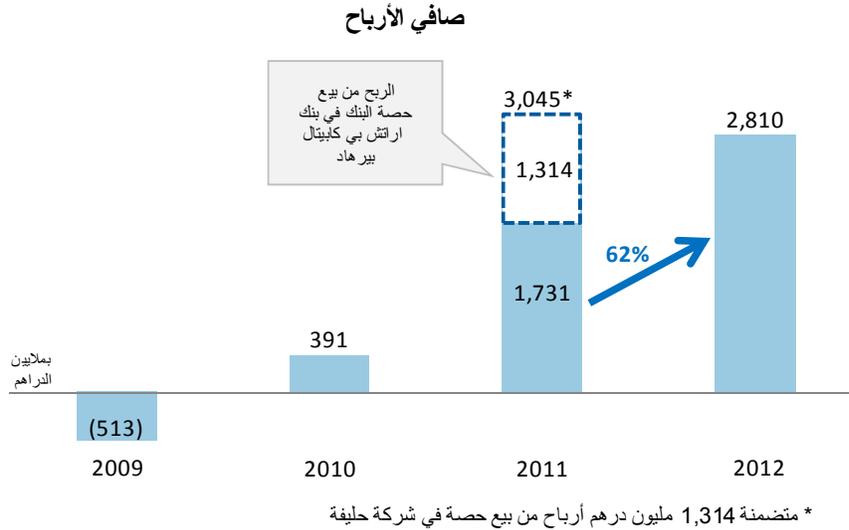
الخزينة العامة والاستثمارات

نجحت إدارة الخزينة العامة والاستثمارات في التعامل مع الأوضاع المتقلبة للأسواق الدولية والمحلية وحققت دخلا قياسيا جديدا بالإضافة الى مستويات قياسية من السيولة وقوة راس المال المستدام. وقد تأكد ذلك في عام 2012 من خلال قدرة دائرة الخزينة العامة على التوصل الى طرق جديدة لتنوع قاعدة عملائها من خلال توسعة تغطية أعمالها إقليميا. وفي عام 2012 ، أتم بنك أبوظبي التجاري إصدار سنداتته المالية الأطول مدة على الإطلاق (25 سنة) بالإضافة الى سندات مالية بعُمليتي الفرنك السويسري والرمبي الصيني. كما نجح بنك أبوظبي التجاري في تطبيق التقنية المتقدمة المعترف بها دولياً لإدارة الميزانية العمومية لتحسين مستوى قدراته على ادارة كل من الاصول والالتزامات والسيولة وليضل ملتزما بكافة انظمة وبمبادئ اتفاقية بازل 3.

وحافظت دائرة الخزينة العامة في بنك أبوظبي التجاري على مكانتها في الاسواق المالية كاحد اهم واكبر المصدرين للمنتجات المالية والحوال المصرفية التقليدية والإسلامية. وتعمل دائرة الخزينة العامة بالتعاون الوثيق مع مجموعتي الخدمات المصرفية للشركات والخدمات المصرفية للأفراد لتطوير وطرح منتجات إدارة الاستثمارات والمخاطر للوفاء باحتياجات القاعدة العريضة من عملاء البنك.

صافي الأرباح

- أعلن بنك أبوظبي التجاري عن تحقيق صافي أرباح بمبلغ 2,810 مليون درهم بنهاية عام 2012 مقارنة مع 3,045 مليون درهم بنهاية عام 2011. وقد تضمن صافي الأرباح عن عام 2011 ربح لمرة واحدة بمبلغ 1,314 مليون درهم من عملية بيع حصة البنك في بنك أر أتش بيه كابيتال بيرهاد الماليزي في شهر يونيو 2011. ولاغراض المقارنة ومع استبعاد الربح غير المتكرر يتضح أن صافي الأرباح قد ارتفع بنسبة 62% بمبلغ 1,731 مليون درهم عن ما كان عليه بنهاية عام 2011. وقد حقق الربع الاخير من عام 2012 صافي أرباح بمبلغ 680 مليون درهم مقارنة مع 595 مليون درهم بنهاية الربع الثالث من عام 2012 بزيادة تبلغ 14% ومقارنة مع 514 مليون درهم بنهاية الربع الاخير من عام 2011 بزيادة بنسبة 32%.
- بلغت العوائد الاساسية عن كل سهم 0,45 درهم مقارنة مع 0,51 درهم بنهاية عام 2011 (مع استبعاد صافي الربح من بيع الاستثمار في شركة حليفة، كان الدخل من كل سهم يبلغ 0,27 درهم في عام 2011).
- بلغ العائد على الأسهم 13% والعائد على متوسط الأسهم 1,37% مقارنة مع 16,7% و 1,56% على التوالي في عام 2011. (مع استبعاد صافي الربح من بيع الاستثمار في شركة حليفة، حيث كان العائد على الاسهم والعائد على متوسط الاسهم من العمليات العادية 8,9% و 0,83% على التوالي في عام 2011)

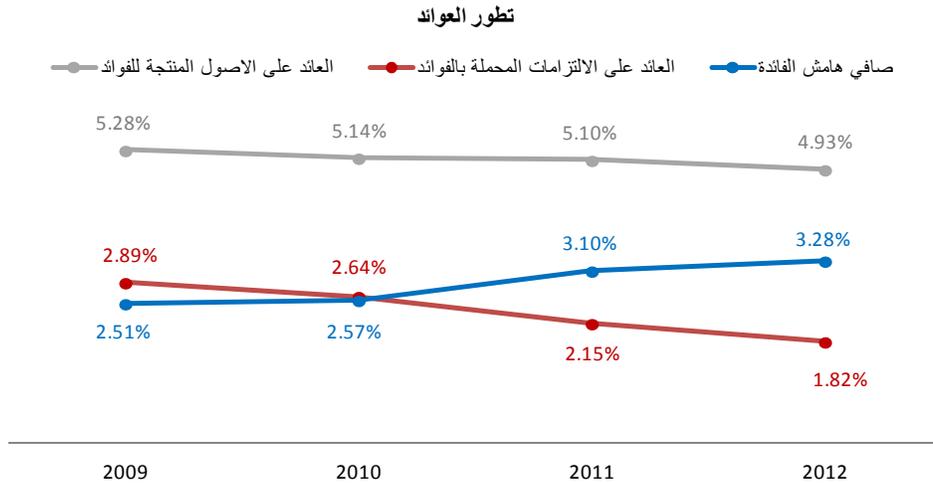
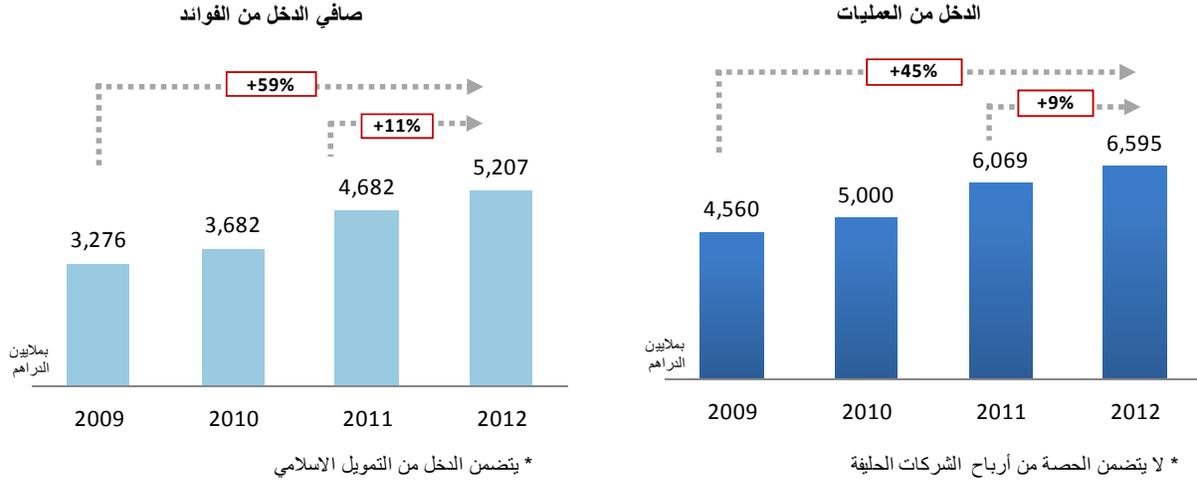


الدخل من العمليات

- ارتفع الدخل من العمليات خلال عام 2012 ليصل الى 6,595 مليون درهم وهو رقم قياسي جديد يمثل تحسناً كبيراً بنسبة 9% عن نتائج عام 2011 وقد حافظ الدخل من العمليات على مستواه خلال الربع الاخير من عام 2012 عند 1,610 مليون درهم .
- أعلن البنك عن تحقيق اجمالي صافي الدخل من الفوائد والدخل من التمويل الإسلامي بمبلغ 5,207 مليون درهم بنهاية عام 2012 وهو رقم قياسي آخر بزيادة وقدرها 11% مقارنة مع عام 2011. وتعود هذه الزيادة أساساً إلى التحسن الطارئ على محفظة الاستثمارات ومحفظة التمويل. ومن عام الى عام، انخفضت الفوائد المدفوعة بنسبة 13% كما حققت تكلفة الأموال

تحسناً بلغ 33 نقطة أساس بنسبة 1,82% في عام 2012. وتحسن هامش صافي الفوائد ليصل إلى 3,28% في عام 2012 مقارنةً بـ 3,10% بنهاية عام 2011.

- استقر الدخل من غير الفوائد عند مستوى 1,388 مليون درهم. وارتفع صافي الدخل من الاتعاب والعمولات بنسبة 5% عن ما كان عليه في عام 2011 ليصل إلى 940 مليون درهم بينما تراجع صافي الدخل من التداول بنسبة 10% ليبلغ 303 مليون درهم.



المصاريف التشغيلية ونسبة التكلفة إلى الدخل

- أدت استراتيجية البنك الاستباقية لاستهداف التكاليف في عام 2012 إلى تحسن كبير في نسبة التكلفة إلى الدخل من 33,1% في عام 2011 إلى 31,4% بنهاية عام 2012. وقد نجح البنك في الحفاظ على المصاريف التشغيلية عند مستواها البالغ 2,069 مليون درهم في عام 2012. أما في الربع الأخير من عام 2012، أظهرت نسبة التكلفة إلى الدخل تحسناً بلغ 200 نقطة أساس عن عام 2011 لتبلغ 32%.

نسبة التكلفة الى الدخل*

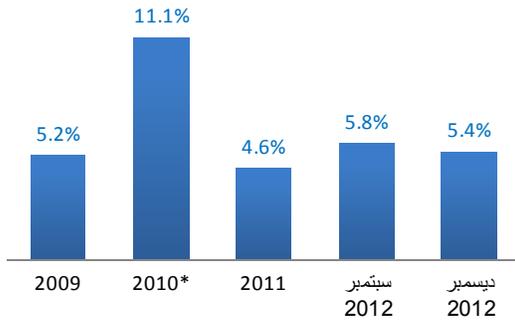


* لاغراض احتساب نسبة التكلفة الى الدخل، يشمل الدخل على حصة الربح من الشركات الحليفة ولكن لا يتضمن صافي الربح من بيع الاستثمار في شركة حليفة

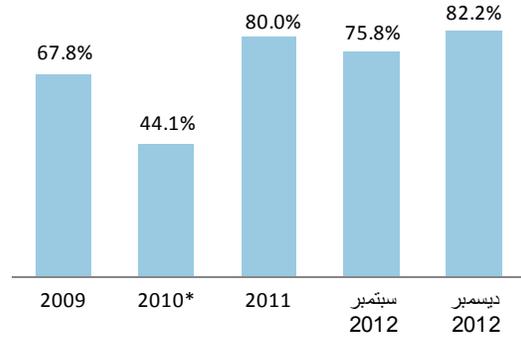
نوعية الأصول

- بتاريخ 31 ديسمبر 2012 حققت نسبة القروض المستحقة غير المتعثرة تحسناً كبيراً لتصل الى 61% بمبلغ 4,010 مليون درهم مقارنة مع 10,202 مليون درهم بنهاية عام 2011. وبلغ إجمالي القروض المتعثرة 6,939 مليون درهم مقارنة مع 6,025 مليون درهم بنهاية عام 2011.
- بتاريخ 31 ديسمبر 2012 كانت نسبة القروض المتعثرة تبلغ 5,4% مقارنة مع 4,6% كما بتاريخ 31 ديسمبر 2011 كما تحسنت نسبة تغطية المخصصات لتصل 82,2% كما بتاريخ 31 ديسمبر 2012 مقارنة مع 80% كما بتاريخ 31 ديسمبر 2011.
- بنهاية عام 2012 بلغ صافي احتياطات الإنخفاض في قيمة الاستثمار 1,710 مليون درهم بإنخفاض بنسبة 29% عن ما كان عليه في عام 2011. أما مخصص السلفيات والقروض، فقد بلغ 1,691 مليون درهم (صافي) مقارنة مع 2,082 مليون درهم (صافي) بنهاية عام 2011 مما يمثل إنخفاضاً بنسبة 19%. أما إجمالي مخصصات محافظ الاستثمارات الممولة وغير الممولة أظهر إعادة تسجيل في الدفاتر بمبلغ 3 ملايين درهم مقارنة مع 258 مليون درهم في عام 2011. كما تضمنت مخصصات الانخفاض في قيمة الاستثمارات مبلغ 21 مليون درهم بخصوص الممتلكات والمعدات مقارنة مع 57 مليون درهم بنهاية عام 2011.
- كما بتاريخ 31 ديسمبر 2012، بلغ رصيد مخصص الانخفاض في محفظة الاستثمارات 2,257 مليون درهم و 1,76% من الأصول موزونة المخاطر وهي أعلى من توجيهات المصرف المركزي التي تقضي بالوصول إلى نسبة 1.5% بنهاية عام 2014. وبنهاية العام، كان مخصص الإنخفاض في قيمة المحافظ الاستثمارية المقيمة بصفة فردية 4,207 مليون درهم.
- شهدت تكلفة المخاطر تحسناً بلغ 53 نقطة أساس ليصل إلى 1,2% مقارنة مع 1,73% بنهاية عام 2011.

نسبة القروض المتعثرة



نسبة تغطية المخصصات



لا تتضمن المبالغ المذكورة اعلاه الانكشاف على دبي العالمية ومخصصات مقابل هذا الانكشاف الذي تم نقله الى فئة القروض المؤدية في عام 2011 * يشمل الانكشاف على دبي العالمية

الأصول:

- كما بتاريخ 31 ديسمبر 2012 بلغ إجمالي الأصول 181 مليار درهم بتراجع وقدره 2% عن ما كان عليه بنهاية عام 2011.
- كما بتاريخ 31 ديسمبر 2012 حافظ إجمالي قروض العملاء على مستواه عند 130 مليار درهم.
- 96% من إجمالي القروض كانت داخل دولة الامارات العربية المتحدة.
- حققت محفظة الاستثمارات في الأوراق المالية زيادة لتصل إلى 19 مليار درهم بعد أن كانت 15 مليار درهم بتاريخ 31 ديسمبر 2011. وقد تم استثمار 99% من هذه المحفظة في سندات وأوراق مالية حكومية مما وفر مجمع سيولة للبنك.

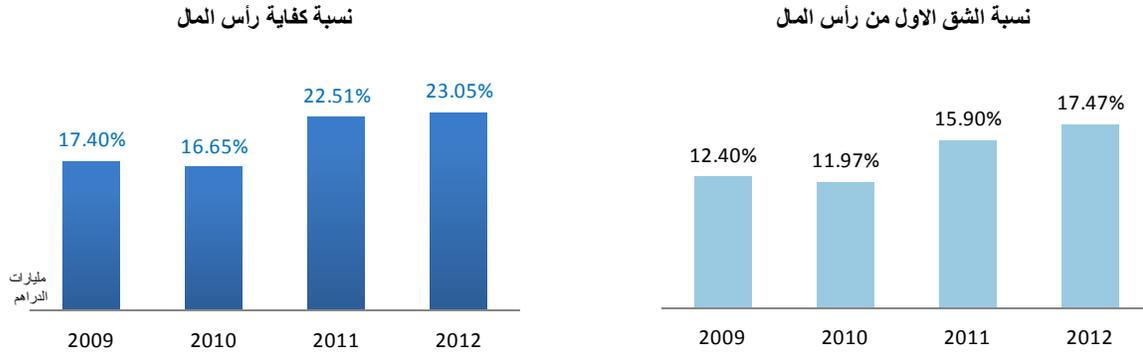
ودائع العملاء

- كما بتاريخ 31 ديسمبر 2012 حافظ إجمالي ودائع العملاء على مستواه عند مبلغ 109 مليار درهم.
- حققت نسبة القروض إلى الودائع تحسنا لتصل إلى 112,8% مقارنة مع 114,27% كما بتاريخ 31 ديسمبر 2011.
- تحسنت نسبة القروض إلى المصادر الثابتة لتصل إلى 86,2% من 91,6% كما بتاريخ 31 ديسمبر 2011 وظلت أقل من الحد الأقصى المحدد من قبل مصرف دولة الإمارات العربية المتحدة المركزي البالغ 100%.

رأس المال والسيولة

- كما بتاريخ 31 ديسمبر 2012 ، كانت نسبة كفاية رأس المال 23,05% مقارنة مع 22,51% بنهاية عام 2011 بما يتخطى الحد الأدنى المحدد من قبل المصرف المركزي بنسبة 12%.

- كما بتاريخ 31 ديسمبر 2012 بلغت نسبة الشق الأول من رأسمال البنك 17,47% مقارنة مع 15,9% بتاريخ 31 ديسمبر 2011 متخطية متطلبات الحد الأدنى المقررة من قبل المصرف المركزي والبالغة 8%.
- كما بتاريخ 31 ديسمبر 2012 بلغت نسبة السيولة في البنك 24% مقارنة مع 22,1% كما بتاريخ 31 ديسمبر 2011.



الجوائز التي حصل عليها البنك خلال عام 2012

- حصل بنك أبوظبي التجاري على جائزتين من المعرض الوطني للتوظيف في دولة الإمارات العربية المتحدة هما "جائزة أفضل إدارة موارد بشرية" عن القطاع المصرفي والمالي وجائزة " المرأة المتميزة في القطاع المصرفي والمالي".
- جائزة "البنك الإسلامي الأكثر تطوراً في منطقة الشرق الأوسط" من مجلة يورومني العالمية.
- حصل بنك أبوظبي التجاري للسنة الثانية على التوالي على جائزة "أفضل حساب للمشاريع الصغيرة والمتوسطة عن الحساب البلاتيني لمؤسسات المنطقة الحرة" من الإختيار المتميز للأعمال. بالإضافة إلى جائزة "أفضل عرض تمويل تجاري للمشاريع الصغيرة والمتوسطة" عن الحلول التجارية المتكاملة من الإختيار المتميز للأعمال.
- للسنة الخامسة على التوالي، حصل بنك أبوظبي التجاري على جائزة "أفضل بنك للخدمات المصرفية للأفراد في دولة الإمارات العربية المتحدة" ضمن جوائز آسيان بانكر وجائزة "أفضل بنك للخدمات المصرفية للأفراد في منطقة الخليج" للسنة الرابعة على التوالي.
- حصد بنك أبوظبي التجاري عن بطاقة ضيف الاتحاد "إرتق" الصادرة عن بنك أبوظبي التجاري بالإشتراك مع شركة الاتحاد للطيران جائزتين دوليتين مرموقتين، حيث جاءت الأولى وهي جائزة "أفضل برنامج ولاء لبطاقات الانتماء المشتركة" في منطقة الشرق الأوسط وآسيا والمحيط الهادي من جوائز فريدي للعام 2012. أما الجائزة الثانية فكانت "أفضل بطاقة انتماء مميزة" ضمن جوائز البطاقات الذكية في الشرق الأوسط.
- حصد البنك جائزة "حوكمة الشركات من فئة البنوك لعام 2012" تقديراً لإنجازاته المتميزة في مجال تطبيق أفضل المعايير والممارسات في هذا المجال الحيوي في المنطقة.
- حصل بنك أبوظبي التجاري على ثلاث من أكبر جوائز بانكريميدل إيست عن عام 2012، تمثلت في جائزة "أفضل بنك في الإمارات العربية المتحدة" وجائزة "أفضل بنك تجاري" وجائزة "أفضل بنك لخدمات الشركات في المنطقة".
- حصل بنك أبوظبي التجاري على جائزة "أفضل بنك في مجال إدارة النقد في الإمارات والشرق الأوسط" (ثالث أفضل بنك في دولة الإمارات والشرق الأوسط من يورومني لإدارة النقد لعام 2012).

- حصل بنك أبوظبي التجاري على جائزة "الصفوة لتقدير الجودة" من قبل دويتشي بنك و جيه بي مورغان تشيس وكوميرز بنك عن التميز في عمليات تنفيذ الدفعات الدولية.
- حصل بنك أبوظبي التجاري عن بطاقة ضيف الاتحاد "إرتق" الصادرة عن بنك أبوظبي التجاري بالإشتراك مع شركة الاتحاد للطيران على جائزة دولية مرموقة من Publi-News France.
- حصل بنك أبوظبي التجاري على جائزة "أفضل موقع الكتروني لعلاقات المستثمرين في الإمارات العربية المتحدة والشرق الأوسط" في استطلاع الرأي الذي أجرته KW Digital Webranking .
- حاز بنك أبوظبي التجاري على جائزة "أفضل بنك في الإمارات العربية المتحدة لعام 2012" من مجلة "ذا بانكر".

مبادرات البنك في مجال المسؤولية المجتمعية للشركات خلال عام 2012:

- مبادرة إعفاء 184 مواطناً متعثراً من ديونهم البالغة 22,7 مليون درهم من خلال التوقيع على مذكرة تفاهم صندوق معالجة القروض المتعثرة للمواطنين.
- طرح مبادرة "شجرة الأمل" من بنك أبوظبي التجاري لرفع مستوى الوعي بخطورة مرض سرطان الثدي وقام البنك برعاية "البولو الوردي" في دورته الرابعة للمساعدة أيضاً في زيادة الوعي بخطورة هذا المرض بالتعاون مع هيئة الصحة-أبوظبي.
- المشاركة في معرض توظيف الذي أقيم في إمارة الشارقة وأبوظبي للمساهمة في إتاحة الفرص للمواطنين من أبناء دولة الإمارات للانضمام للعمل في القطاع المالي والمصرفي والحكومي.
- التبرع إلى صندوق الزكاة بالنيابة عن عملاء البنك الكرام من أصحاب حسابات توفير مليونير الإماراتي والتبرع لمساعدة عدد من المرضى المعوزين في مستشفى لطيفة.
- عقد شراكة مع جمعية الإمارات للحياة الفطرية بالتعاون مع الصندوق العالمي لصون الطبيعة للمساهمة في تعزيز ثقافة المجتمع بأهمية المحافظة على البيئة وصون الحياة الطبيعية.
- رعاية معرض فن أبوظبي 2012 ومشروع أجنحة التابع للمعرض.

معلومات عن بنك أبوظبي التجاري

تأسس بنك أبوظبي التجاري عام 1985 كشركة مساهمة عامة في إمارة أبوظبي. وبتاريخ 31 ديسمبر 2012 كان عدد موظفي البنك يزيد على 3000 موظفاً يمثلون 55 جنسية يخدمون قاعدة عملاء تحتوي على أكثر من 465 ألف عميل من الأفراد وما يتخطى 37 ألف عميل من الشركات والمشاريع الصغيرة والمتوسطة من خلال شبكة فروع محلية تضم 50 فرعاً و4 مكاتب دفع ومركز خدمة وفرعين في الهند وفرع للخدمات المصرفية الخارجية في جيرسي (أوف شور). وبنك أبوظبي التجاري اليوم هو ثالث أكبر بنوك دولة الإمارات العربية المتحدة وثاني أكبر بنك في إمارة أبوظبي بإجمالي أصول بلغ 181 مليار درهم بتاريخ 31 ديسمبر 2012.

يعتبر بنك أبوظبي التجاري أحد البنوك الرائدة في دولة الإمارات وذلك من خلال تقديمه لمجموعة متنوعة ومتكاملة من الخدمات المصرفية المتطورة والأنشطة المتميزة في مجالات عديدة منها، الخدمات المصرفية للأفراد وإدارة الثروات والأعمال المصرفية الخاصة والخدمات المصرفية للشركات والخدمات المصرفية التجارية وإدارة النقد والاستثمارات المصرفية والخدمات الاستشارية للشركات وصرف العملات الأجنبية ومشتقات الأوراق المالية وخدمات الصيرفة الإسلامية وتمويل المشاريع وإدارة العقارات والاستثمارات الاستراتيجية.

تمتلك حكومة أبوظبي 58.08% من رأسمال البنك من خلال مجلس أبوظبي للاستثمار. وأسهم بنك أبوظبي التجاري مدرجة ويتم تداولها في سوق أبوظبي للأوراق المالية. ويتاريخ 31 ديسمبر 2012 كانت الرسلة السوقية للبنك تبلغ 17 مليار درهم.

للمزيد من المعلومات حول هذا الموضوع، يرجى الاتصال مع :

بنك أبوظبي التجاري:

إدارة العلاقات الخارجية

د.مجدي عبد المهدي

بريد الكتروني: majdi.a@adcb.com

بنك أبوظبي التجاري:

علاقات المستثمرين

دنيس كاوكي

بريد الكتروني: adcb_investor_relations@adcb.com

إخلاء من المسؤولية :

تم إعداد هذا المستند بواسطة بنك أبوظبي التجاري ش.م.ع. ("البنك") للعلم فقط. إن المعلومات والبيانات والآراء الواردة في هذا المستند لا تشكل عرضاً عاماً بموجب أي تشريعات مطبقة أو عرض لبيع أو محاولة للحصول على عرض لشراء أي أوراق أو سندات مالية. ولا تشكل أي نصيحة أو توصية بخصوص تلك الأوراق أو السندات المالية الأخرى. ولا يجوز إعادة إنتاج أو توزيع أو إرسال هذا المستند دون موافقة من البنك، وهو غير مخصص للتوزيع في أي بلد قد يكون توزيعه فيها مخالفاً لأي قوانين محلية.

لقد تم إعداد المواد الواردة في هذا المستند لتقديم معلومات مرجعية عامة عن بنك أبوظبي التجاري وأنشطته ولا يدعي البنك بأنها معلومات كاملة. وقد تتضمن معلومات مستقاة من مصادر متاحة للجمهور لم يتم التحقق من صحتها بصفة مستقلة. ولا يقدم البنك أي تعهدات أو ضمانات في ما يتعلق بدقة أو إكمال أو إمكانية الاعتماد على هذه المعلومات. ولا يجوز الاعتماد على هذا المستند على أنه نصيحة موجهة إلى المستثمرين أو المستثمرين المحتملين الذين يتعين عليهم الحصول على مشورة مهنية متخصصة مستقلة على أساس الأهداف الاستثمارية والمواقف المالية أو الاحتياجات المعينة لكل منهم.

قد يحتوي هذا المستند على بعض الإفادات المعينة القائمة على أساس توقعات مستقبلية بخصوص بعض الخطط المعينة الخاصة بالبنك وأهدافه الحالية وتوقعاته المتعلقة بالأداء المستقبلي والأوضاع المالية والنتائج المستقبلية. وتتعلق هذه الإفادات بنظرة بنك أبوظبي التجاري الحالية بخصوص الأحداث المستقبلية وهي عرضة للتغيير وبعض المخاطر المعينة والإفراضات التي تكون، في كثير من الأحيان، خارجة عن إرادة وسيطرة البنك. وقد تم التوصل إليها بناءً على توقعات البنك بخصوص التطورات المستقبلية وأثارها المحتملة على البنك.

وتتطوي هذه الإفادات القائمة على أساس التوقعات المستقبلية، بطبيعتها على بعض المخاطر بسبب تعلقها بوقائع وظروف مستقبلية خارجة عن إرادة وسيطرة البنك بما في ذلك، من بين أشياء أخرى، الأوضاع الاقتصادية المحلية والعالمية والمخاطر المرتبطة بالأسواق مثل التقلبات في أسعار الفائدة وأسعار صرف العملات والسياسات الموضوعية من قبل السلطات التنظيمية والجهات الحكومية والإجراءات المتخذة بواسطة تلك السلطات والجهات والآثار الناشئة عن المناقشة وتلك الناشئة عن التوقيتات وبعض المعلومات غير المؤكدة بخصوص الإستحواذات أو الاندماجات المستقبلية في مجالات الصناعات ذات الصلة.

ونتيجة لذلك، يمكن أن يختلف كل من الموقف المالي للبنك وأدائه ونتائجه الفعلية بشكل جوهري عن الخطط والأهداف والتوقعات المذكورة في الإفادات القائمة على أساس التوقعات المستقبلية. ويتعين على الأشخاص الذين يطلعون على هذا المستند عدم الاعتماد على الإفادات القائمة على أساس التوقعات المستقبلية إذ أن هذه الإفادات تعكس فقط الحقائق والبيانات كما هي بتاريخ الإدلاء بتلك الإفادات ولا يتعهد بنك أبوظبي التجاري بتحديث الإفادات القائمة على أساس التوقعات المستقبلية الواردة في هذا المستند أو أي إفادات مماثلة أخرى قد يدلي بها.